

Albanian Music Council
Member of IMC/UNESCO
Tirana, ALBANIA

REPORT



Tirana, 2008

CONTENTS:

- I. The procedure for the creation and working of “ODA of Iso-Polyhony”, based on the “Action Plan”**
- 1.** Appointment of 4 Master and 4 Coordinators of the “*Oda project*” in Përmet, Korçë, Gjirokastrër and Vlora. Assignment of Contract for the project realisation and selecting of the children groups for every city.
 - 2.** Collaboration with local government, Cultural Center of Children and Department of Education in Korçë, Gjirokastër, Përmet and Vlorë. Assignment of Agreement for the supporting of “*ODA Project*”.
 - 3.** Presentation in the public to the project, Përmet, 31 March 2008;
 - 4.** The project propagate into the newspapers and the television.
 - 5.** Organisation of the open air concerts.



Based on Activity-Financing Contract between UNESCO and Albanian Music Council, member of IMC/UNESCO (*Contract nr: 8791057, FR 3240160131, dt 20.12.2007*), for the realization of the international cultural heritage project: “*Safeguarding Albanian Folk Iso-Polyphony*”, “*A Unesco Masterpiece of the Oral and Intangible Cultural Heritage of Humanity*”, financed on the basis of the Japanese Funds-in-Trust for the preservation and promotion of Intangible Cultural Heritage; we would like to make you know that the realisation of “ODA” project is welcomed from the children, the people and the institution of education and intangible heritage in Albania. On this case, the Albanian Music Council, wishes to avail itself of this opportunity to express its thanks and deepest appreciation to the UNESCO and to Japanese Funds-in-Trust for comprehensive financial support for this project dedicated to the “Safeguarding Albanian Folk Iso-Polyphony”, proclaimed a “*Masterpiece of the Oral and Intangible Heritage of Mankind*”.

I. Referred to Action –Plan of the “*Oda-project*”, (*see Action Plan. Point 2*), is followed this procedure for creation and working of “*Oda*” in Korçë, Gjirokastrë, Përmet and Vlorë:

1. Appointment of 4 Master and 4 Coordinators of the “*Oda project*” in Përmet, Korçë, Gjirokastrë and Vlora. Assignment of Contract for the project realisation and selecting of the children groups for every city. (*see the contract enclosed*)

Përmet: Mr. *Ilir CULLI*, Master, Iso-Polyphony dancers
Mr. *Niko MIHALI*, Coordinator



Foto: The Children Dance Group of iso-polyphony



Foto: The Master and the children of "Oda" in Përmet

The 1t group of children dancers:

Nr	Emri e Mbiemri/ Name	Atësia	Dtlindja	Shkolla	Aktivizimi
1	Keti Mamillo	Gibert	07.11.1994	N <i>Bulka</i>	Valtare
2	Redina Taho	Agim	25.08.1995	N <i>Bulka</i>	Valtare
3	Anxhelina Beqiri	Bekim	18.03.1995	N <i>Bulka</i>	Valtare
4	Kristiana Xhillari	Gjergji	05.05.1995	N <i>Bulka</i>	Valtare
5	Eriša Muhollari	Fatmir	24.08.1995	N <i>Bulka</i>	Valtare
6	Melina Dhosllari	Llambi	08.04.1994	M <i>Gosnishi</i>	Valtare
7	Vasilika Nasi	Janul	02.11.1994	M <i>Gosnishi</i>	Valtare
8	Greta Dhosllari	Dhioqjen	10.09.1993	N <i>Bulka</i>	Valtare
9	Nazerta Selami	Astrit	09.04.1997	N <i>Bulka</i>	Valtare
10	Mertilda Selami	Astrit	09.04.1997	N <i>Bulka</i>	Valtare
11	Vangjeli Telo	Argile	03.08.1995	N <i>Bulka</i>	Valtare
12	Anxhela Myftari	Dajlan	01.09.1995	N <i>Bulka</i>	Valtare
13	Enxhi Shanaj	Edmond	19.08.1995	N <i>Bulka</i>	Valtare

The 2d group of children dancers:

Nr	Emri e Mbiemri	Atësia	Dtlindja	Shkolla	Aktivizimi
1	Glersa TAHO	Lulzim	30.04.1998	N Bulka	Valltare
2	Natasha KOTORI	Besnik	04.01.1998	N Bulka	Valltare
3	Megi FICO	Fuat	05.03.1999	N Bulka	Valltare
4	Ana KASAJ	Adriatik	11.09.1998	N Bulka	Valltare
5	Kristina OJROLLARI	Sofokli	15.06.1998	N Bulka	Valltare
6	Silva ZEQIRI	Fredi	04.07.1998	N Bulka	Valltare
7	Sanie TICE	Hajredin	18.10.1995	N Bulka	Valltare
8	Kristi TICE	Hajredin	09.05.1999	N Bulka	Valltare
9	Margarita CARCANI	Bektash	22.06.1996	N Bulka	Valltare
10	Ronina MYETARAJ	Dajlan	28.04.1998	N Bulka	Valltare
11	Polikseni STEFANIDHI	Léonard	07.02.1998	N Bulka	Valltare
12	Anxhela KASO	Arben	04.06.1996	N Bulka	Valltare

Korçë: Mr. Aleks Xhelili, Master on Gërneta,
Mr. Josif MINGA, Coordinator



Saze-children Group of Iso-Polyphony:

Nr	Emri e Mbiemri	Atësia	Dt.lindja	Shkolla	Roli
1	Gjergji Mani	Sotiraq	12. 09.1990	"T.T. Koço"	kitarë- llahutë
2	Oldi Spahiu	Asqeri	28.07.1993	"T.T. Koço"	fiz
3	Jurgen Kollina	Adriatik	14.12.1994	"T.T. Koço"	klarinetë
4	Tom Xhelili	Aleks	14.05.1993	"T.T. Koço"	klarinetë
5	Beartin Kocibelli	Renato	23.07.1992	"Th. Gërmenji", viti II.	violinë
6	Aurel Bulgareci	Roland	01.11.1994	"N.Veqilharxhi", kl. 6	klarinetë
7	Gjergji Muxhiri	Astrit	06.05.1994	"N.Veqilharxhi", kl. 6	klarinetë
8	Eraldo Feto	Telando	23.02.2000	"T.T. Koço", viti II	violinë
9	Avdikel Laloti	Hazbi	02.09.1991	"T.T. Koço", viti II	dajre
10	Anxhelo Feto	Gjergji	13.08.1993	"Asdreni", kl. 7	fiz

Gjirokaštër: Mr. *Arian SHEHU*, Singer-Master on IP
Mr. *Stefan ARSENI*, Coordinator



The Children Iso-Polyphonic Groups:

Nr	Emri e Mbiemri	Dt.lindja	Shkolla	Aktivizimi
1	Redion Sinani	Gjirokaštër	"Naim Frashëri"	singer
2	Reshat Bixhaku	Gjirokaštër	"Naim Frashëri"	singer
3	Ilia Jaupi	Gjirokaštër	"Naim Frashëri"	singer
4	Joana Koteli	Gjirokaštër	"Naim Frashëri"	singer
5	Luljeta Shehu	Gjirokaštër	"Naim Frashëri"	singer
6	Matilda Zhuli	Gjirokaštër	"Naim Frashëri"	singer
7	Enea Mataj	Gjirokaštër	"Naim Frashëri"	singer
8	Indrit Kovaçi	Gjirokaštër	"Naim Frashëri"	singer
9	Lorenc Dudumi	Gjirokaštër	"Naim Frashëri"	singer
10	Endri Lekloti	Gjirokaštër	"Naim Frashëri"	singer

Vlorë: Mr. *Muhamet TARTARI*, Master on IP music
Mr. *Sejmen Gjokoli*, Coordinator



The Children Iso-Polyphonic Groups:

Nr	Emri Mbiemri	Atësia	Klasa	Fshati	Aktivizimi
1	Erges Limoj	Lulzim	V	<i>Vranisht</i>	marrës
2	Arnaldo Limoj	Arap	VIII	<i>Vranisht</i>	kthyes
3	Enea Zenelaj	Toto	VIII	<i>Bolenë</i>	marrës
4	Erma Limoj	Fatmir	VII	<i>Vranisht</i>	hedhës
5	Xhuli Hasanaj	Irakli	VII	<i>Vranisht</i>	kthyes
6	Ardit Bashoj	Bektash	VI	<i>Vranisht</i>	iso
7	Rigel Demohasanaj	Gjino	V	<i>Vranisht</i>	iso
8	Lulzim Aliqaj	Sherif	VII	<i>Vranisht</i>	iso
9	Klejd Veshaj	Fatmir	VII	<i>Bolenë</i>	iso
10	Myfit Qejvanaj	Muhedin	VI	<i>Kallarat</i>	iso
11	Mikeljano Ribaj	Lefter	VI	<i>Kallarat</i>	iso
12	Ejorand Qejvanaj	Merko	VIII	<i>Kallarat</i>	iso
13	Francësko Begaj	Andon	VI	<i>Kallarat</i>	iso
14	Amarildo Ganaj	Vladimir	VII	<i>Tërbaç</i>	iso
15	Anxhela Mica	Përparim	VI	<i>Vranisht</i>	marrëse
16	Esmeralda Bashoj	Bektash	VII	<i>Vranisht</i>	marrëse
17	Eriola Leskaj	Jano	VI	<i>Bolenë</i>	kthyes
18	Ledila Leskaj	Adil	V	<i>Bolenë</i>	hedhëse
19	Florjana Ademaj	Foto	VIII	<i>Bolenë</i>	iso
20	Kleopatra Lacaj	Myzafer	VI	<i>Kallarat</i>	iso

2. Collaboration with local government, Cultural Center of Children and Department of Education in Korçë, Gjirokastrë, Përmet and Vlorë. Assignment of Agreement for the supporting of “ODA Project”.

fëmijëve të grup-moshave të ndryshme për pjesëmarrjen në "Oden e iso-polyfonisë".

3. Të nxirren popullarizimin e grupeve iso-polyfonike të fëmijëve që këndojnë ose interpretojnë në iso-polyfoni dhe pjesëmarrjen e tyre në aktivitete vendore, dhe kombëtare të trashëgimisë kulturore duke i popullarizuar këto artitë edhe në mediat kombëtare dhe vendore, të shkruara apo vizive.

Palët angazhohen :

1. Të sigurojnë marrjen e masave thelbësore për ngritjen e "ODES" në iso-polyfoni në territorin e Qendrës Kulturore në ambientet të përshatshme.
2. Të sigurojnë pjesëmarrjen e fëmijëve dhe të përgjithshëm kalendarin e "ODES" dhe kalendarin e aktiviteteve të tjera në funksion të saj.
3. Të marrin të gjitha masat për të inkurajuar përmes tyre dhe Mjeshtër të Odës, rrujën dhe mësimin e iso-polyfonisë në të gjitha format dhe gjatë të ajo këndohet, në territorin e Qendrës Kulturore.
4. Të paraqasin së bashku në fund të çdo gjashtëmuajori më shkrim, rezultat konkret të projektit dhe propozime për përmirësimin e tij për periudhën në vazhdim.
5. Kjo Marrëveshje do të zbatohet në përputhje të plotë me legjislacionin përkatës në rrujën, mbrojtjen dhe popullarizimin e vlerave të trashëgimisë kulturore si dhe mbledhjen në VKM Nr. 82, datë 19.01.2007 "Për miratimin në parim, të marrëveshjes ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe UNESCO-s, për mbledhjen e projektit "Mbrotja e iso-polyfonisë shqiptare, Kryeqendrë e Unesco-s dhe trashëgimi gojore e shpirtërore e njerezimit", të "Marrëveshjes mes UNESCO-s dhe Ministrisë së Turizmit, Kulturës, Rinisë dhe Sporteve datë 25.07.2007".

Bërë dhe nënshkruar në Përmët, më datë 31.03.2008.

Për

Këshilli e Muzikës Shqiptare

BASHKINË, PËRMET

President

KRYETARI

Nënshkrimi

Nënshkrimi

Prof. Dr. Vasil S. TOLE

Prof. Dr. Vasil S. TOLE

Vula

Vula



Agreement between Albanian Music Council, and Municipality of **PËRMET**, dt. 31. 03. 2008 for realisation of the project: "Safeguarding Albanian Folk Iso-Polyphony",

fëmijëve të grup-moshave të ndryshme për pjesëmarrjen në "Oden e iso-polyfonisë".

3. Të nxirren popullarizimin e grupeve iso-polyfonike të fëmijëve që këndojnë ose interpretojnë në iso-polyfoni dhe pjesëmarrjen e tyre në aktivitete vendore, dhe kombëtare të trashëgimisë kulturore duke i popullarizuar këto artitë edhe në mediat kombëtare dhe vendore, të shkruara apo vizive.

Palët angazhohen :

1. Të sigurojnë marrjen e masave thelbësore për ngritjen e "ODES" në iso-polyfoni në territorin e Qendrës Kulturore në ambientet të përshatshme.
2. Të sigurojnë pjesëmarrjen e fëmijëve dhe të përgjithshëm kalendarin e "ODES" dhe kalendarin e aktiviteteve të tjera në funksion të saj.
3. Të marrin të gjitha masat për të inkurajuar përmes tyre dhe Mjeshtër të Odës, rrujën dhe mësimin e iso-polyfonisë në të gjitha format dhe gjatë të ajo këndohet, në territorin e Qendrës Kulturore.
4. Të paraqasin së bashku në fund të çdo gjashtëmuajori më shkrim, rezultat konkret të projektit dhe propozime për përmirësimin e tij për periudhën në vazhdim.
5. Kjo Marrëveshje do të zbatohet në përputhje të plotë me legjislacionin përkatës në rrujën, mbrojtjen dhe popullarizimin e vlerave të trashëgimisë kulturore si dhe mbledhjen në VKM Nr. 82, datë 19.01.2007 "Për miratimin në parim, të marrëveshjes ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe UNESCO-s, për mbledhjen e projektit "Mbrotja e iso-polyfonisë shqiptare, Kryeqendrë e Unesco-s dhe trashëgimi gojore e shpirtërore e njerezimit", të "Marrëveshjes mes UNESCO-s dhe Ministrisë së Turizmit, Kulturës, Rinisë dhe Sporteve datë 25.07.2007".

Bërë dhe nënshkruar në Korçë, më datë 08.04.2008.

Për

Këshilli e Muzikës Shqiptare

Qendra Kulturore të Fëmijëve

President

Drejtor

Nënshkrimi

Nënshkrimi

Prof. Dr. Vasil S. TOLE

Prof. Dr. Vasil S. TOLE

Vula

Vula



Agreement between Albanian Music Council, and Children Cultural Centre in **KORÇA**, dt. 08. 04. 2008 for realisation of the project: "Safeguarding Albanian Folk Iso-Polyphony",

fëmijëve të grup-moshave të ndryshme për pjesëmarrjen në "Oden e iso-polyfonisë".

3. Të nxirren popullarizimin e grupeve iso-polyfonike të fëmijëve që këndojnë ose interpretojnë në iso-polyfoni dhe pjesëmarrjen e tyre në aktivitete vendore, dhe kombëtare të trashëgimisë kulturore duke i popullarizuar këto artitë edhe në mediat kombëtare dhe vendore, të shkruara apo vizive.

Palët angazhohen :

1. Të sigurojnë marrjen e masave thelbësore për ngritjen e "ODES" në iso-polyfoni në territorin e Qendrës Kulturore në ambientet të përshatshme.
2. Të sigurojnë pjesëmarrjen e fëmijëve dhe të përgjithshëm kalendarin e "ODES" dhe kalendarin e aktiviteteve të tjera në funksion të saj.
3. Të marrin të gjitha masat për të inkurajuar përmes tyre dhe Mjeshtër të Odës, rrujën dhe mësimin e iso-polyfonisë në të gjitha format dhe gjatë të ajo këndohet, në territorin e Qendrës Kulturore.
4. Të paraqasin së bashku në fund të çdo gjashtëmuajori më shkrim, rezultat konkret të projektit dhe propozime për përmirësimin e tij për periudhën në vazhdim.
5. Kjo Marrëveshje do të zbatohet në përputhje të plotë me legjislacionin përkatës në rrujën, mbrojtjen dhe popullarizimin e vlerave të trashëgimisë kulturore si dhe mbledhjen në VKM Nr. 82, datë 19.01.2007 "Për miratimin në parim, të marrëveshjes ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe UNESCO-s, për mbledhjen e projektit "Mbrotja e iso-polyfonisë shqiptare, Kryeqendrë e Unesco-s dhe trashëgimi gojore e shpirtërore e njerezimit", të "Marrëveshjes mes UNESCO-s dhe Ministrisë së Turizmit, Kulturës, Rinisë dhe Sporteve datë 25.07.2007".

Bërë dhe nënshkruar në Gjirokastrë, më datë 04.04.2008.

Për

Këshilli e Muzikës Shqiptare

Qendra Kulturore të Fëmijëve

President

Drejtor

Nënshkrimi

Nënshkrimi

Prof. Dr. Vasil S. TOLE

Invelda KOÇIU

Vula

Vula



Drejtori Arsimore Rajonale, Gjirokastrë

Drejtor

Vasil MUKA

Agreement between Albanian Music Council, and Children Cultural Centre in **Gjirokastra**, dt. 10. 04. 2008 for realisation of the project: "Safeguarding Albanian Folk Iso-Polyphony",

fëmijëve të grup-moshave të ndryshme për pjesëmarrjen në "Oden e iso-polyfonisë".

3. Të nxirren popullarizimin e grupeve iso-polyfonike të fëmijëve që këndojnë ose interpretojnë në iso-polyfoni dhe pjesëmarrjen e tyre në aktivitete vendore, dhe kombëtare të trashëgimisë kulturore duke i popullarizuar këto artitë edhe në mediat kombëtare dhe vendore, të shkruara apo vizive.

Palët angazhohen :

1. Të sigurojnë marrjen e masave thelbësore për ngritjen e "ODES" në iso-polyfoni në territorin e Qendrës Kulturore në ambientet të përshatshme.
2. Të sigurojnë pjesëmarrjen e fëmijëve dhe të përgjithshëm kalendarin e "ODES" dhe kalendarin e aktiviteteve të tjera në funksion të saj.
3. Të marrin të gjitha masat për të inkurajuar përmes tyre dhe Mjeshtër të Odës, rrujën dhe mësimin e iso-polyfonisë në të gjitha format dhe gjatë të ajo këndohet, në territorin e Qendrës Kulturore.
4. Të paraqasin së bashku në fund të çdo gjashtëmuajori më shkrim, rezultat konkret të projektit dhe propozime për përmirësimin e tij për periudhën në vazhdim.
5. Kjo Marrëveshje do të zbatohet në përputhje të plotë me legjislacionin përkatës në rrujën, mbrojtjen dhe popullarizimin e vlerave të trashëgimisë kulturore si dhe mbledhjen në VKM Nr. 82, datë 19.01.2007 "Për miratimin në parim, të marrëveshjes ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe UNESCO-s, për mbledhjen e projektit "Mbrotja e iso-polyfonisë shqiptare, Kryeqendrë e Unesco-s dhe trashëgimi gojore e shpirtërore e njerezimit", të "Marrëveshjes mes UNESCO-s dhe Ministrisë së Turizmit, Kulturës, Rinisë dhe Sporteve datë 25.07.2007".

Bërë dhe nënshkruar në Vlorë, më datë 01.04.2008.

Për

Këshilli e Muzikës Shqiptare

Qendra Kulturore të Fëmijëve

President

Drejtor

Nënshkrimi

Nënshkrimi

Prof. Dr. Vasil S. TOLE

KOZMA BILLA

Vula

Vula



Agreement between Albanian Music Council, and Children Cultural Centre in **VLORA**, dt.01. 04. 2008 for realisation of the project: "Safeguarding Albanian Folk Iso-Polyphony",

3. Presentation in the public of the project, Përmet, 31 March 2008;



Foto: Mr. Edmond Kominoi,
*Chairman of Përmeti Municipality during the
Oda project presentation*



Foto: Vasil S. Tole



**Foto: Mr. Stefan Arseni, coordinator of Oda, in
Gjirokastrë**



Foto: Disputant



Foto: Mr. Sejmen Gjokoli, coordinator of Oda, in Vlora

4. The project propagate into the newspapers and the television.

ALBANIAN NEWSPAPERS

Nis projekti për mbrojtjen e iso-polifonisë popullore

Do të prezantohet në Përmet ngritja e Odave të iso-polifonisë

Odaf polifonike do të ngrihen në Vlorë, Gjirokastrë, Korçë e Përmet

Ditë e hënë, më 31 mars, do të bëhet prezantimi i fillimit të kësaj lloji të projektit. Për ruajtjen dhe mbrojtjen e iso-polifonisë popullore shqiptare, në projektin e përbashkët të iniciuar nga Këshilli i Muzikës Shqiptare, anëtar i IMC/UNESCO me mbështetjen e Zyrës së UNESCO-s në Venecia, përmes financimit të Grantit të Qeverisë së Japonisë. Ky projekt përbëhet nga shtatë shtete të Evropës së Jugut dhe të Lindit: Italia, nga Këshilli i Muzikës Shqiptare, anëtar i IMC/UNESCO me mbështetjen e Zyrës së UNESCO-s në Venecia, përmes financimit të Grantit të Qeverisë së Japonisë. Ky projekt përbëhet nga shtatë shtete të Evropës së Jugut dhe të Lindit: Italia, nga Këshilli i Muzikës Shqiptare, anëtar i IMC/UNESCO me mbështetjen e Zyrës së UNESCO-s në Venecia, përmes financimit të Grantit të Qeverisë së Japonisë. Ky projekt përbëhet nga shtatë shtete të Evropës së Jugut dhe të Lindit: Italia, nga Këshilli i Muzikës Shqiptare, anëtar i IMC/UNESCO me mbështetjen e Zyrës së UNESCO-s në Venecia, përmes financimit të Grantit të Qeverisë së Japonisë.



Foto: Gaz ALBANIA, dt. 30 March, 2008

Iso-polifonia, nis projekti i mbrojtjes

Pas shpalljes "Kryevepër e trashëgimisë gjore të njerezimit" në vitin 2005, do të nisë projekti për ruajtjen dhe mbrojtjen e iso-polifonisë popullore shqiptare. Eshhtë zgjedhur data 31 mars për t'u bërë prezantimi i fillimit të zbatimit të projektit "Për ruajtjen dhe mbrojtjen e iso-polifonisë popullore shqiptare". Eshhtë një projekt i përbashkët, nisimë e Këshillit të Muzikës Shqiptare, anëtar i IMC/UNESCO me mbështetjen e Zyrës së UNESCO-s në Venecia, përmes financimit të Grantit të Qeverisë së Japonisë. Eshhtë një projekt, i cili do të funksionojë në sajë të koordinimit të kuter mini-projekteve. Hapi i parë i tij do të jetë 31 marsi dhe qyteti i Përmetit, ku do të bëhet edhe prezantimi i Odave të iso-polifonisë shqiptare në qytetet e Përmetit, Korçës, Vlorës dhe Gjirokastrës. Qëllimi i kësaj ngritjeje është të ofrojë edhe shprehje të transmetimit të iso-polifonisë të brezave të rinj. Në këtë prezantim do të marrin pjesë mjeshtër të odave nga të gjitha qytetet ku do të ngrihen këto oda. Odave shqiptare nga menaxherët të njohur për vlerat e tyre intelektuale në këtë fushë si: kompozitori Josif Minga-Korçë, Niko Mihalci në Përmet, Stefan Arseni në Gjirokastrë dhe Sejmën Gjokoli në Vlorë. Po gjatë vitit 2008, do të organizohet edhe një "Seminar trajnues për ekspertët kombëtarë për dixhitalizimin, arkivimin dhe menaxhimin e arkivave dixhitale të trashëgimisë shpirtërore". Në kuadrin e kësaj projekti, do të organizohet një kurs intensiv trajnimi me punonjësit e kulturës dhe specialistët e trashëgimisë shpirtërore për dixhitalizimin dhe menaxhimin e arkivave, duke përfshirë ato dixhitale. Në vijim, në vitin 2009 do të vazhdojë me "Krijimin e një regjistrit, bazës elektronike të të dhënave si dhe një katalogu të printuar të debutuesve të shfaqur

31
Më 31 mars do të nisë zbatimi i projektit "Për ruajtjen dhe mbrojtjen e iso-polifonisë popullore shqiptare". Projekti mbështetet nga Muzikës Shqiptare, anëtar i IMC/UNESCO-s në Venecia, nën organizimin e Këshillit të Muzikës Shqiptare.

2005
Iso-polifonia shqiptare më 25 nëntorin e vitit 2005, u shpall "Kryevepër e trashëgimisë gjore të njerezimit", mbrojtur nga UNESCO. Jura Ndërkombëtare e mbledhur në Paris nga data 21-24 nëntor 2005, shqyrtoi mbi 60 kandidatura.

4
Në kuadrin të projektit do të bëhet prezantimi i Odave të iso-polifonisë shqiptare në qytetet e Përmetit, Korçës, Vlorës dhe Gjirokastrës. Qëllimi i kësaj ngritjeje është të ofrojë edhe shprehje të transmetimit të iso-polifonisë të brezave të rinj.



Grup polifonik në një prej festivaleve

NËNTOR 2005, ISO-POLIFONIA NË UNESCO

Iso-polifonia shqiptare më 25 nëntorin e vitit 2005, u shpall "Kryevepër e trashëgimisë gjore të njerezimit", mbrojtur nga UNESCO. Jura Ndërkombëtare e mbledhur në Paris nga data 21-24 nëntor 2005, shqyrtoi mbi 60 kandidatura të propozuara për t'u përfshirë në listën e "Kryevepërave të trashëgimisë gjore të njerezimit". Në këtë listë, "Iso-polifonia popullore shqiptare" futet në listën e "Kryevepërave të trashëgimisë gjore të njerezimit". Në këtë prezantim, nën drejtimin e Këshillit të Muzikës Shqiptare, anëtar i IMC/UNESCO-s, nga shtatë vendore të UNESCO-s në Paris, hite si qe e dha ligjën, me të cilën me këtë vendim, Jura Ndërkombëtare e mbledhur në Paris nga data 21-24 nëntor 2005, shqyrtoi mbi 60 kandidatura të propozuara për t'u përfshirë në listën e "Kryevepërave të njerezimit", propozime të bëra në murg natyral nga shfaqja të ndryshme në qytet, anë të bukur, duke përfshirë dhe këmbë të shfaqur për këtë qëllim. Por vlerat e iso-polifonisë shqiptare, minjane dhe rëndësia e "Kryevepër e njerezimit".

Foto: Gaz. KOHA JONE, dt. 30 March, 2008

Iso-polifonia dhe projekti për mbrojtjen

Fillon projekti për ruajtjen dhe mbrojtjen e iso-polifonisë popullore shqiptare "Kryevepër e trashëgimisë shpirtërore të njerezimit, mbrojtur nga UNESCO". Nesër në Përmet prezantohet ky projekt i përbashkët i iniciuar nga Këshilli i Muzikës Shqiptare, anëtar i IMC/UNESCO me mbështetjen e Zyrës së UNESCO-s në Venecia, përmes financimit të Grantit të Qeverisë së Japonisë. Gjithashtu pas çeljes së kësaj aktiviteti do të prezantohet "Ngritja e Odave të iso-polifonisë shqiptare në qytetet e Përmetit, Korçës, Vlorës dhe Gjirokastrës" me qëllim që të nxitet transmetimi i iso-polifonisë tek brezat më të rinj. Në të marrin pjesë mjeshtër të Odave nga të gjitha qytetet ku këto Oda do të ngrihen, femijë dhe prindër si dhe përfaqësues të pushtetit vendor. Odaf drej-

tohen nga menaxherët të njohur për vlerat e tyre intelektuale në këtë fushë si: kompozitori Josif Minga-Korçë, Niko Mihalci President i Seksionit Shqiptar të CIOFF-it-Përmet, Stefan Arseni-menaxher dhe intelektual i shquar i trashëgimisë kulturore-Gjirokastrë dhe Sejmën Gjokoli, Kryetar i Grupeve dhe Shoqatave të Iso-Polifonisë-Vlorë. Po gjatë vitit 2008, do të organizohet edhe një "Seminar trajnues për ekspertët kombëtarë për dixhitalizimin, Arkivimin dhe Menaxhimin e arkivave dixhitale të trashëgimisë shpirtërore". Në kuadrin e kësaj projekti, do të organizohet një kurs intensiv trajnimi me punonjësit e kulturës dhe specialistët e trashëgimisë shpirtërore për dixhitalizimin dhe menaxhimin e arkivave, duke përfshirë ato dixhitale.



Foto: Gaz. PANORAMA, dt. 30 March, 2008



Foto: TV. Përmeti, dt. 31. March, 2008



Foto: TVA, 2 April, 2008



Foto: TVSH, 31 March, 2008., Niko Mihali the coordintator of the Përmeti ODA

- The news about “Oda” project was present at the national television: “TVSH”, “Top- CHANNEL”, “TV KLAN”; and private television: “News 24”, “Vizion +”, “TVA”, “TV. Koha”, “TV Përmeti” ect. (see the DVD enclosed)

5. Organization of the open air concerts

- A open air concert is organize with “Oda children groups”, during the international folk festival “Përmeti Multikulturor”, 23-25 June, 2008.

Ftesë



PËRMETI MULTIKULTUROR

edicioni VII
23-25 QERSHOR 2008

INTERNATIONAL COUNCIL OF ORGANIZATIONS OF FOLKLORE FESTIVALS AND FOLK ART
Seksioni Shqiptar i CIOFF-it
PERMET

PROGRAMI I VEPRIMTARIVE

Date 23 qershor 2008, e hene

- Ora 14 -18 Mbritja dhe akomodimi i grupeve pjesemarrëse në festival
- Ora 19 Kryetari i Bashkisë qytetit pret grupet e të ftuarit pjesëmarrës, sala e Bashkisë
- Ora 19.30-20 Parade e kostumeve popullore në sheshin e qytetit
- Ora 20 Ceremonia zyrtare e celjes së Festivalit, Permeti Multikulturor 2008, edicioni i shtatë
- Ora 20-22 Koncerte nga grupet pjesëmarrëse – sheshi i qytetit

Date 24 qershor 2008, e marte

- Ora 08 -10 Vizite në Kishën e Leusës dhe Simpoziumi Diversiteti dhe Integrimi
- Ora 10.30 Prezantimi i Librit: **Një jetë në Kenge** me autor R. Llogu në Bar "Familjari"
- Ora 11 Vizita nga grupet pjesëmarrëse në Gurin e Qytetit, Kanionet e Lingarices, etj
- Ora 18 Ekspozite e prodhimeve tradicionale të rrethit Permet, pranë Qendres Kulturore
- Ora 20 Koncerte nga grupet pjesëmarrëse

Date 25 qershor 2008, e merkurë

- Ora 06 - 08 Dita e peshkimit me grip në Lumin Vjosa, cmimet ndahen ora 21 nga Vjosa Trawell ;
- Ora 09 - 10 Diskutim **Risi dhe tradita** me drejtuesit e grupeve, koreografet, udhëheqësit artistike artistike, studjues etj nga grupet pjesëmarrëse, holli i Hotel "Permeti"
- Ora 10.30: Forumi qytetar **Alvero**, diskutime për Turizmin dhe Permetin, Bar Familjari
- Ora 20 Koncert nga grupet pjesëmarrëse dhe nga Odat e Polifonise, ndahen stimuj nga Bashkia e qytetit për valltare në grupet e valleve në vite



Foto: The groups of “ODA” in “Përmeti Multikulturor”



Foto: The dance group of “ODA-Përmet”



Foto: The Saze group of “ODA-Korçë”



Foto: The iso-polyphonic group of “*ODA-Vlorë*”